

Rikors ippreżentat fit-3 ta' Marzu 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-118/10)

(2010/C 113/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová, A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-Deciżjoni 2009/991/UE ⁽¹⁾ tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2009, dwar l-ghoti ta' għajjnuna mill-Istat mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Latvja għax-xiri ta' art agrikola bejn l-1 ta' Jannar 2010 u l-31 ta' Diċembru 2013;

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Billi adotta d-deciżjoni kkontestata, il-Kunsill qaleb id-deciżjoni tal-Kummissjoni li tirrizulta mill-proposta għal miżuri xierqa tal-punt 196 tal-Linji Gwida tal-2007 dwar is-settur agrikolu u l-aċċettazzjoni bla kundizzjoni tagħha min-naħa tal-Latvja, li tobligha lil din tal-aħħar sabiex, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009, ittemm l-iskema ta' għajjnuna eżistenti għall-akkwist ta' artijiet agrikoli. Billi invoka ċirkustanzi eċċezzjonali, il-Kunsill fil-fatt awtorizza lil-Latvja sabiex iżzomm din l-iskema sa meta l-Linji Gwida tal-2007 dwar is-settur agrikolu jiskadu fil-31 ta' Diċembru 2013. Iċ-ċirkustanzi mressqa mill-Kunsill sabiex jimmotiva d-deciżjoni tiegħu, mhumiex manifestament ċirkustanzi eċċezzjonali tali li jiġġustifikaw id-deciżjoni adottata, u ma jqisux id-deciżjoni tal-Kummissjoni dwar din l-iskema. Insostenn tar-rikors għal annullament tagħha, il-Kummissjoni tqajjem erba' motivi:

(a) L-ewwel nett, hija tqis li l-Kunsill ma kellux il-kompetenza biex jaġixxi taht it-tielet paragrafu tal-Artikolu 108(2) TFUE peress li l-għajjnuna li huwa approva kienet għajjnuna eżistenti li l-Latvja kienet ikkomettet ruhha li ttemm sal-aħħar

tas-sena 2009, meta aċċettat il-miżuri xierqa li kienu proposti lilha mill-Kummissjoni.

(b) It-tieni nett, permezz tal-awtorizzazzjoni ta' miżuri ta' għajjnuna sal-2013, il-Kunsill wettaq abbuż ta' poter, billi pprova jinnewtralizza d-deciżjoni li l-Latvja kellha l-libertà li iżzomm dawn il-miżuri sal-aħħar tas-sena 2009, iżda mhux iktar tard minn hekk.

(c) Imbagħad, skont it-tielet motiv, id-deciżjoni kkontestata giet adottata bi ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali li japplika bejn l-Istati Membri kif ukoll bejn l-istituzzjonijiet. Permezz tad-deciżjoni tiegħu, il-Kunsill heles lil-Latvja mill-obbligi tagħha li tikkoopera mal-Kummissjoni rigward miżuri xierqa aċċettati minn dan l-Istat Membru, fil-kuntest tal-kooperazzjoni stabbilita permezz tal-Artikolu 108(1) TFUE fir-rigward tal-għajjnuna eżistenti għall-akkwist ta' artijiet agrikoli.

(d) Permezz tal-aħħar motiv tagħha, il-Kummissjoni tallega li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni sa fejn ikkunsidra li kienu jeżistu ċirkustanzi eċċezzjonali li jiġġustifikaw l-adozzjoni tal-miżura approvata.

⁽¹⁾ ĠU L 339, p. 34.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Marknadsdomstolen (l-Isvezja) fit-8 ta' Marzu 2010 — Konsumentombudsmannen vs Ving Sverige AB

(Kawża C-122/10)

(2010/C 113/55)

Lingwa tal-kawża: l-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Marknadsdomstolen (l-Isvezja).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Konsumentombudsmannen.

Konvenuta: Ving Sverige AB.

Domandi preliminari

- (1) Il-kundizzjoni espressa bil-kliem “li għalhekk tippermetti l-konsumatur jagħmel xirja”; fl-Artikolu 2(i) tad-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern (iktar 'il quddiem id-“Direttiva”) (1), għandha tiġi interpretata fis-sens li stedina għax-xiri teżisti mill-mument li l-informazzjoni dwar il-prodott ikkummerċjalizzat u l-prezz tiegħu jkunu disponibbli sabiex il-konsumatur ikun jista' jiehu deċiżjoni li jixtri, jew jehtieg li l-komunikazzjoni kummerċjali tinkludi wkoll mezz konkret sabiex jinxtra l-prodott (pereżempju, formula tal-ordni) jew li din tidher viċin tali mezz jew meta jkun hemm tali mezz (pereżempju, reklam barra l-ħanut)?
- (2) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti tkun li l-komunikazzjoni kummerċjali għandha tinkludi mezz konkret sabiex jinxtra l-prodott, din il-kundizzjoni għandha titqies li hija sodisfatta bis-sempliċi fatt li l-komunikazzjoni tirreferi għal numru tat-telefon jew għal indirizz tal-Internet fejn il-prodott jista' jiġi ordnat?
- (3) L-Artikolu 2(i) tad-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kundizzjoni tal-prezz hija sodisfatta jekk il-komunikazzjoni kummerċjali tinkludi prezz inizjali, jiġifieri l-prezz l-iktar baxx li bih il-prodott jew it-tip ta' prodotti kummerċjalizzati jista' jinxtara, meta dan jeżisti f'verżjonijiet oħra, jew b'kontenut differenti, bi prezzijiet li mhumiex indikati?
- (4) L-Artikolu 2(i) tad-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kundizzjoni tal-karatteristiċi tal-prodott hija sodisfatta mill-mument li l-komunikazzjoni kummerċjali tinkludi rappreżentazzjoni verbali jew viżwali tal-prodott (“verbal or visual reference to the product”) (2), b'tali mod li dan jiġi identifikat mingħajr ma jiġi deskritt b'mod ulterjuri?
- (5) Jekk għad-domanda preċedenti tingħata risposta affermativa, din tapplika wkoll fil-każ li l-prodott ikkummerċjalizzat jiġi offrut f'verżjonijiet differenti, meta l-komunikazzjoni kummerċjali tirreferi għalihom biss b'isem wiehed komuni?
- (6) Fil-każ ta' stedina għax-xiri, l-Artikolu 7(4)(a) tad-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa biżżejjed li jiġu indikati biss ċerti karatteristiċi ewlenin tal-prodott, jekk fir-rigward tal-kumpliment il-kummerċjant jirreferi għas-sit tal-Internet tiegħu, sakemm dan is-sit jinkludi l-informazzjoni essenzjali dwar il-karatteristiċi ewlenin tal-prodotti, il-prezz u l-kundizzjonijiet l-oħrajn, skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 7(4)?

- (7) L-Artikolu 7(4)(c) tad-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa biżżejjed li, sabiex ir-rekwiżiti li jirrigwardaw il-prezz jitqiesu sodisfatti, jiġi ddikjarat prezz inizjali?

- (1) Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, p. 22).
- (2) Dokument ta' hidma tal-Kummissjoni “Dokument ta' orjentazzjoni dwar l-implementazzjoni/applikazzjoni tad-Direttiva 2005/29/KE dwar prattiċi żleali fin-negozju” [SEC(2009) 1666], p. 47 *et seq.*

Rikors ippreżentat fl-10 ta' Marzu 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Ellenika**(Kawża C-127/10)**

(2010/C 113/56)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Karanassou-Apostolopolou u G. Zavvos)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

Talbiet

— tikkonstata li, billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 2006, dwar il-makkjonarju, u li temenda d-Direttiva 95/16/KE (1), u f'kull każ, billi ma kkomunikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht din id-direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika Ellenika għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2006/42/KE fil-liġi nazzjonali skada fid-29 ta' Ġunju 2008.

(1) ĠU L 157, 09.06.2006, p. 24.